

國立東華大學教學卓越中心
「110-1 三創教學課程」期末報告書

計畫主持人：曾月紅
單位：英美系

目錄

壹、110-1 期末成果報告確認表	自行編列頁數
貳、執行成果總報告	自行編列頁數
參、附件	自行編列頁數

**國立東華大學-三創教學課程
110-1 期末成果報告確認表**

課程/學程名稱：英語課本的批判分析和教學		
課程代碼：EL_51840		
授課教師：曾月紅		
服務單位：英美系/ 教授		
班級人數：若為跨領域學程，請列出每學程修課學生人數		
勾選	繳交項目	說明內容
v <input type="checkbox"/>	活動記錄表	當期程全部活動紀錄，如講座、參訪、期末成發展等
v <input type="checkbox"/>	執行成果總報告表-電子檔 (Word)	字型：標楷體 (中文)；Times New Roman (英文) 行距：單行間距 字體大小：12 號字
v <input type="checkbox"/>	本年度活動照片 (原檔)	精選 8-20 張即可 (請將檔案控制在 20 MB 以內)

- (1) 繳交期末成果報告時，請確認繳交項目是否齊全
- (2) 本年度所有受補助課程/學程之成果報告，將上述資料匯集成冊(封面、目錄、內容、附件)，做為本期成果報告書
- (3) 若有相關疑問，請與承辦人郭心怡 助理 聯繫
(#6591；imyeee@gms.ndhu.edu.tw)

三創教學計畫-執行成果總報告

單一課程/跨領域課程

一、課程內容特色

這個課程是開在英語教學研究所的課程，修課學生大都為職前和在職教英語教師或教師。批判識讀(Critical Literacy)，認為讀者需透過對文本提出質問來免於被誤導和得到賦權。職前和在職教教師將會學到批判識讀定義、理論、實務和批判式英語教學、研究並且應用於英語教學和生活上。英語教師自己也需要有先有批判思考專業能力，才能讓英語教師的學生有批判和思辨能力。他們會學到如何在英語課上加上批判識讀讓他們的學生不但學到英語，而且可以學到免於被各式文本(臉書、網路和各式的訊息)誤導或欺騙。

其他特色為可以達到如「國立東華大學教學卓越中心三創教學課程辦法」所提到的特色：

1. 提升東華正面形象
2. 激發師生熱情與凝聚力
3. 提升學生不同視野
4. 打造東華特色
5. 更可以達到「產用合作」

二、特殊創意/活動規劃

1. 創意規劃

(1) 創意。

「英語課本的批判分析和教學」這門課開設就是創意和創新，國內鮮少聽說將批判識讀應用於中小學英語教學上和英語課本上，但學習這類內容是很重要的。

(2) 創新。

這門課將結合英語課本，做一些特色主題的批判，批判特色主題。針對文本(廣告、社群媒體訊息、廣告和新聞)批判將分為幾個主題：性別、階級和種族。學生將收集有關這些主題的資料，而我會發表有關此類主題的內容。例如廣告中的性別意識。

(3) 創生(生活實踐)。

如上所述學生將學到實踐於自己的生活上和教學上，再敘述如下。

2. 應用於生活

理論學習不是只有用在課堂，而是必須在生活中實踐。就是杜威所說的教育與生活結。亦即創生(生活實踐)。理論的瞭解必須根植於與生活經驗的連結。所以課堂上，職前和在職教教師(以下以學生統稱)將會應用批判識讀理論於生活上，我在課堂將會展示批判廣告和新聞充斥假訊息，示範批判，他們也會收集生活中訊息，然後進行批判。

3. 應用於英語教學，學用銜接

職前和在職教教師將會應用所學到的批判式英語教學實際應用到實際的教學現場，培養實用的能力。他們會針對應與課本和社群媒體做課程設計，然後將進入中小學進行教學，再分析教學結果。

三、教學策略/教學方法

筆者教學都是以 TBL 學生學習為中心(student-centered approach) 分兩種方式進行：

I. 學習方式（小組和大組）

1. 分組（小組）討論閱讀作業，做成 PPT，在課堂發表（大組）學生透課堂分享，發表課程活動成果。
2. 教師收集社群廣告和新聞訊息，然後學生分組批判，然後全班分享（大組）。
3. 學生收集社群廣告和新聞訊息，全班分享，然後批判（大組）。
4. 教師對全班授課時，會舉實際例子然後讓學生批判。例如擷取廣告訊息，大家解構其中性別的訊息。或者解構新聞，探討其隱藏的訊息。
5. 教師（我）做課程設計演示時，學生當成中小學學生分組討論並用多模式呈現。
6. 教師針對學生課程設計做一對一上課和討論修正。

四、課程/學程相關產業分析

這課程符合英語師資培育的市場趨勢如以下：

1. 因應 108 年十二年國教新課綱需求，中小學學生需要培養批判的和思辨能力素養，所以這門課開設是為了培育英語師資有此種專業能力來因應新課綱的需求。他們會學到如何在英語課上加上批判識讀讓他們的學生不但學到英語，而且可以學到免於被各式文本(臉書、網路和各式的訊息)誤導或欺騙
2. 而且目前各式文本(臉書、網路和各式的訊息)充斥假訊息，英語教師責任是需要有專業能力來讓學生在英語課中學習批判和思辨能力。
3. 批判識讀學者 (Marino and Hansen, 2001) 認為 21 世紀需要培養真正公民素養 (a true citizen)，而非只是文本消費者 (a good consumer of text)。而在英語課中也擔負此種責任。

五、整體活動執行成果效益

1. 理論呈現：

- (1) 學生分組（小組）討論閱讀作業，做成 PPT，在課堂發表（大組）學生透課堂分享，發表課程活動成果。
- (2) 教師使用 PPT 講述閱讀，教師視學生學習情形改變 PPT。

2. 應用呈現：

- (1) 生活實踐。藉由多次文本（課本，廣告、社群媒體訊息、廣告和新聞），學生提到他們特別注意訊息、文本和訊息所隱含的意義。
- (2) 課堂教學。學生提到從組合作中學到很多。
- (3) 教學實踐。學生學到如何設計課程、實際教學，並從他們的學生提高英語學習動機中得到肯定，並很訝異自己學生的很深入的想法。除此之外，從學生反應中改進自己的教學。

3. 學習成果：

- (1) 學生設計課程草稿
- (2) 我與學生課程設計做一對一上課和討論修正而達成課程設計完稿。
- (3) 學生實際教學
- (4) 教學成果展現。學生教學將其現場教學時，課程設計，教材和他們學生作品一一展示在自己的座位前，每個學生觀看其他學生的作品。
- (5) 學生 PPT 分享教學成果
- (6) 學生繳交有關教學成果的英文學期報告 (paper)

【質化指標】（對應當初申請計畫之預期成果）

1. 運用此門課於本學期課於中小學課程
2. 學生至中小學授課兩節，達到學用銜接，學生完成課程設計。
3. 學生增加其專業能力，並可因應新課綱的要求。
4. 學生學到理論和實際應用學用銜接
5. 學生除了學用銜接之外，又可以與實際生活銜接。
6. 學生應用課程設計於實際教學對東部國小至高中生會有實際幫助。而且是以課本設計為主，對中小學生更有幫助。
7. 提升東部英語教學和世界潮流接軌。
8. 學生經過 TBL 學習接觸不同觀點和學習，提升多元化視野
9. 翻轉東部英語教學

【量化指標】（對應當初申請計畫之預期成果）

1. 運用此門課於本學期課於中小學課程，學生完成課程設計。
2. 學生至中小學授課兩節，達到學用銜接。
3. 學生展示自己的教材和自己學生作品一次，課堂英文 PPT 發表一次，並寫英文報告。
4. 學生除了學用銜接之外，又因為批判日常生活訊息，可以與實際生活銜接。
5. 學生每週經歷 TBL 學習接觸不同觀點和學習，提升多元化視野
6. 提升東部英語教學和世界潮流接軌
7. 翻轉東部英語教學。學生至中小學授課兩節，所教授的學生都希望老師再過去教。

六、多元評量尺規

1. 口頭報告 25%
2. 書面報告 (paper) 35%
3. 檔案夾評量(portfolio assessment) 20% 收集這學期所有的作品。
4. 課堂參與 10%
5. 自我評量 10%

七、學生整體意見與回饋（整體活動滿意度、文字意見回饋等）

1. 可善用卓越期中回饋意見調查取得學生質性/量化意見，做為未來課程改進與精進依據。

期中評量學生反應：

可以學到很多教學方法

學生共同討論想法

讓我開始會思考不同方面的事情

老師尊重有多元能力的學生 能讓美術或表演天分的學生發揮所長

對教學的想法更多元，得到從不同面向出發的能力

可以透過討論來訓練表達能力

批判文學是個新穎不錯的教學 批判課本內容文章也不錯

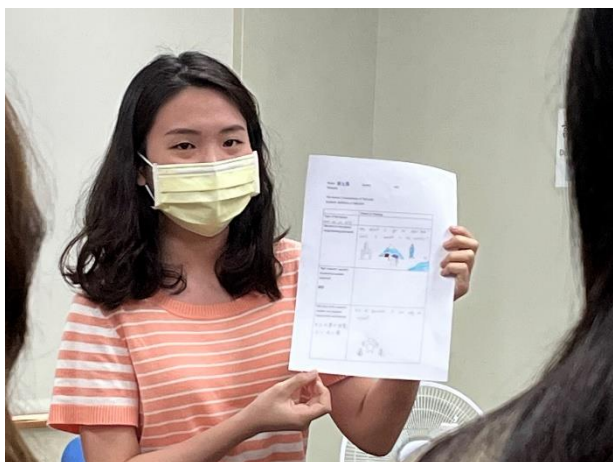
八、檢討與建議

除了教學計畫詳述作業外，可以多舉幾個例子來解釋作業。

九、與本課程相關成果報導、競賽獲獎或研討會發表

1. 學生至中小學授課兩節，共約 34 節。
2. 學生展示自己的教材和自己學生作品一次，課堂英文 PPT 發表一次，並寫英文報告。

十、活動精彩剪影（請檢附二至四張活動照片，並予以簡述）



學生分享她對諺語的批判及思辨。



學生分享她對諺語的批判及思辨。



學生們在唱他們自己改編的歌曲。



學生們在唱他們自己改編的歌曲。

活動主題	學生教學教材和他們的學生作品課堂展示
活動時間	110年12月13日 16時00分至17時00分
活動地點	東華大學人社一館 A306 教室
主講人	所有學生
參與人數	17人
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 學生將自己的教材和自己學生作品展示給同學及老師看，並分享自己的教材創作理念及教學經驗。
活動回饋與成效	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 學生們都十分熱烈地與同儕分享，也從過程中汲取靈感、創意及想法，以便使自己未來的教學更加精進。 ● 其他

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



學生與同學分享自己的教材及教學經驗。



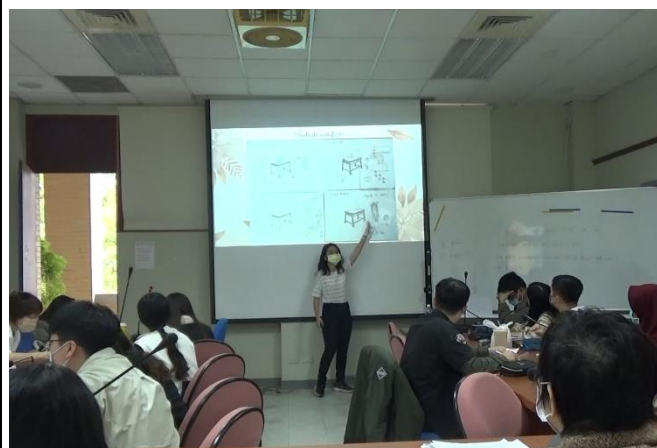
學生的教材。



某位學生的學生之作品。



學生展示自己的教材給教師看。



學生上台簡報分享教學經驗。



學生上台簡報分享教學經驗。

附件二

活動紀錄表

活動主題	學生教學簡報分享教學、教材、他們學生作品和教學分析和省思
活動時間	110年12月20日 14時00分 至 17時00分
活動地點	東華大學人社一館 A306 教室
主講人	所有學生
參與人數	17人
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 讓學生們可以近距離看到他們課程設計和學生的教材，以及他們學生作品和 feedback
活動回饋與成效	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 學生們都十分熱烈地與同儕分享，也從過程中汲取靈感、創意及想法，以便使自己未來的教學更加精進。 ● 其他
活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)	

Feedback Sheet
回饋表

Personal information
個人資料

Name 姓名: [] Grade 年級: 三年

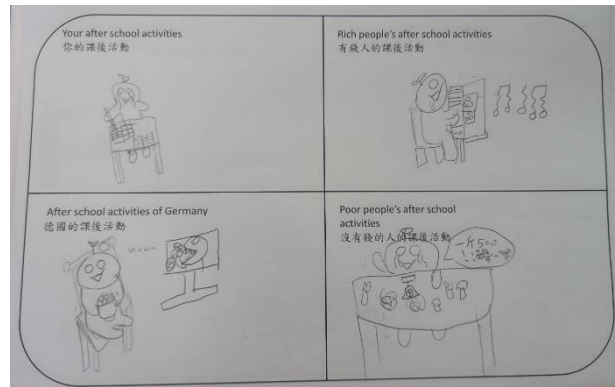
Did you like these activities?
你喜歡這系列的活動嗎?

超喜歡	有點喜歡	普通	有點不喜歡	不喜歡
	✓			

Which activities do you like? Why?
你喜歡哪個活動? 為什麼?
喜畫, 唱歌, 跳舞, 喜畫

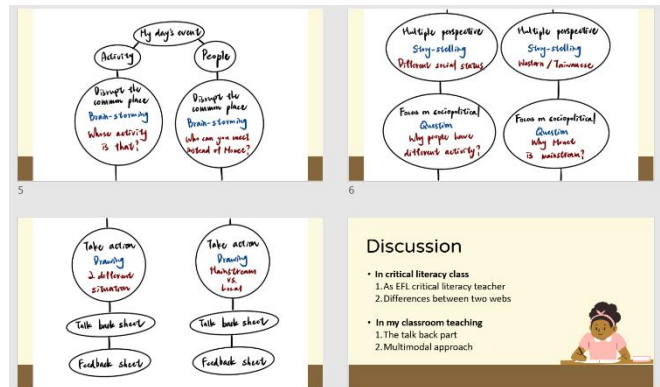
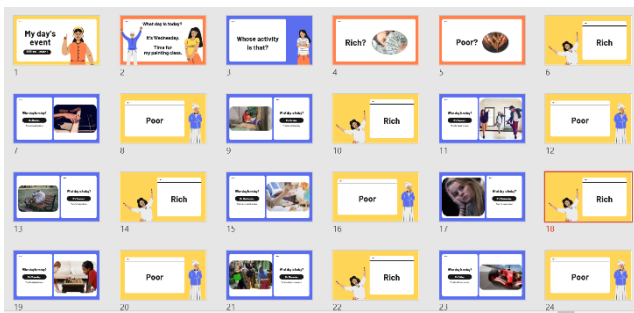
What have you learned?
在這系列的活動裡你學到了什麼?
很多的英文單字

What English have you learned?
在這系列的活動裡你學到了什麼英文?
rich, poor



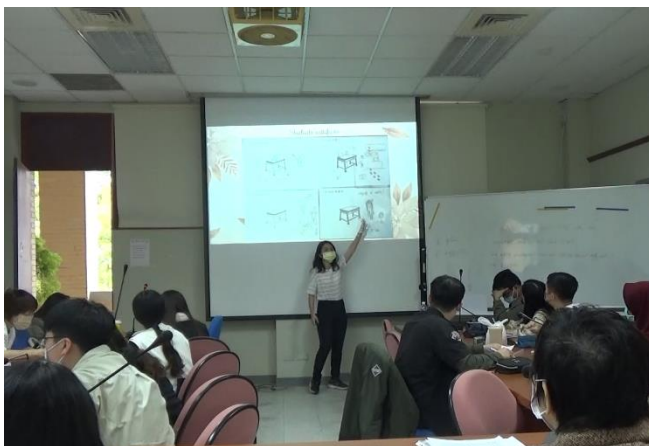
某位學生的學生之 feedback。

學生展示自己的教材給教師看。



學生的教材簡報。

學生與教師討論後的課程設計。



學生上台簡報分享教學經驗。

學生上台簡報分享教學經驗。

附件三

活動紀錄表 (校外教學舉例)

活動主題	學生至中小學授課兩節
活動時間	110年11月29日及110年12月6日8時40分至9時20分
活動地點	花蓮縣某國小

主講人	蔡巧齡
參與人數	18 人(國小六年級生)
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 用簡報介紹德國與台灣以及經濟狀況較好與較差的學生之課後活動，並準備一張分成四格的白紙(四格分別畫台灣、德國、rich、poor)，讓學生們發揮想像力試著自己將這四種學生課後活動之差異畫出來。
活動回饋與成效	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 學生們雖然一開始都說自己很不會畫畫，但其實都畫得很好，都很喜歡這個活動也很踴躍參與。不過之後在講解如何畫時，自己應先不要提供範例，或是跟學生們說講過的不能用，才能讓學生們有更多的想像空間。 ● 其他

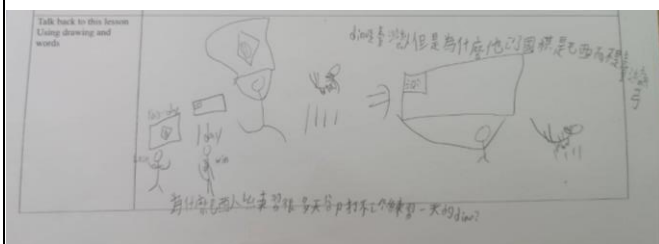
活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



學生在跟班上同學分享自己的畫作。



巧齡在指導學生畫畫。



班上同學的 talk back sheet	班上同學的作品。
-----------------------	----------

附件四

活動紀錄表 (校外教學舉例)

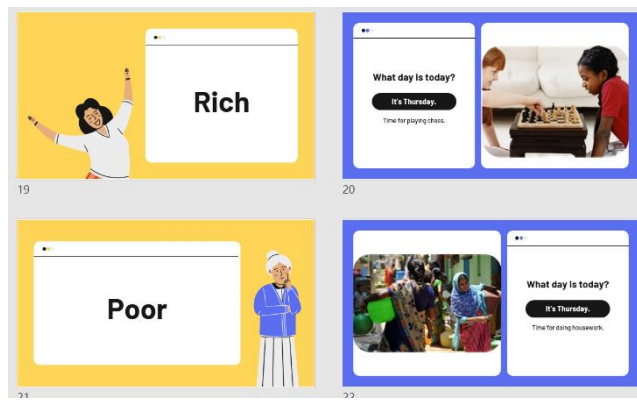
活動主題	學生至中小學授課兩節
活動時間	110年11月26日及110年12月3日8時40分至9時20分
活動地點	花蓮縣某國小
主講人	鄭仔婷
參與人數	2人(國小五年級生)
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 用簡報介紹經濟狀況較好與較差的學生週一到週日之課後活動，並準備學習單讓他們發揮想像力試著畫出自己覺得有錢跟沒有錢的學生課後活動分別是什麼。
活動回饋與成效	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 學生們都覺得這個活動很有趣，在畫學習單時他們也都很有想像力。覺得以後在教學上可以多融入一點多元的教學，方式像是繪畫跳舞唱歌這類的活動。 ● 其他
活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)	



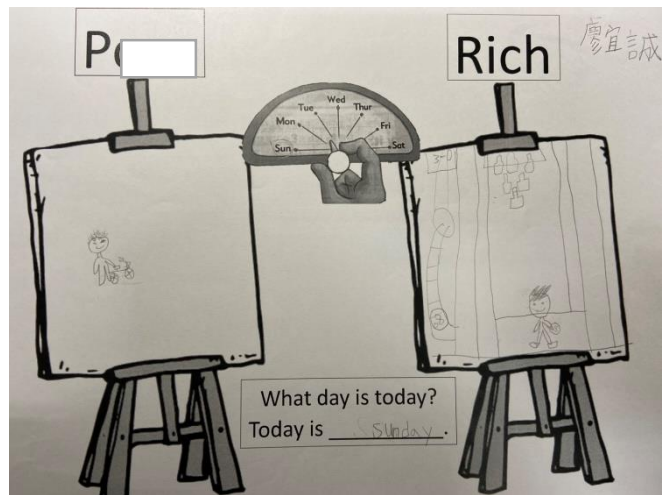
班上同學正在畫學習單。



班上同學正在畫學習單。



仔婷的教材簡報。



班上同學的作品。